

\*TEXTVARS ACTIF, SEXE, AGE, PRIO  
\*INIT  
\*MARK  
\*DIME  
\*WAITCR 10  
\*END

\*INFO

ILRes décembre 1995 Euro-Flash 54 Madrid-summit FL587

INSTRUCTIONS GENERALES

> TERMINER LA SESSION AVEC "-CLOSE"  
> APRES UNE INTERVIEW INCOMPLETE OU NON-UTILISABLE  
REDEMARRER AVEC "-NEW"  
(AVEC "-END" LES DONNEES INUTILISABLES SONT GARDEES DANS LE FICHER)

LES CLEFS [F1] RETOUR A LA QUESTION PRECEDENTE  
[F2] CONTINUER AVEC LA REPOSE ORIGINALE  
[F3] AIDE SPECIFIQUE (RAREMENT DISPONIBLE)  
[F8] AIDE GENERALE  
[F9] POUR DONNER UNE REPOSE OU COMMENTAIRE  
NON-CODIFIABLE

\*LIST 1

301: BASCHARAGE  
401: BASTENDORF  
501: BEAUFORT  
502: BECH  
402: BECKERICH  
503: BERDORF  
201: BERG  
202: BERTRANGE  
403: BETTBORN  
302: BETTEMBOURG  
404: BETTENDORF  
504: BETZDORF  
203: BISSEN  
505: BIWER  
204: BOEVANGE-s-ATTERT  
405: BOULAIDE  
406: BOURSCHIED  
506: BOUS  
507: BURMERANGE  
303: CLEMENCY  
407: CLERVAUX  
508: CONSDORF  
408: CONSTHUM  
205: CONTERN  
509: DALHEIM  
409: DIEKIRCH  
304: DIFFERDANGE  
305: DIPPACH  
306: DUDELANGE  
510: ECHTERNACH  
410: ELL  
411: ERMSDORF  
412: ERPELDANGE  
307: ESCH-ALZETTE  
413: ESCH-SURE  
414: ESCHWEILER  
415: ETTTELBRUCK  
416: FEULEN  
206: FISCHBACH  
511: FLAXWEILER  
417: FOHREN  
308: FRISANGE  
309: GARNICH  
418: GOESDORF  
512: GREVENMACHER  
419: GROBBOUS  
207: HEFFINGEN  
420: HEIDERSCHIED  
421: HEINERSCHIED  
208: HESPERANGE  
310: HOSCHIED  
422: HOSCHIED  
423: HOSINGEN  
513: JUNGLINSTER  
424: KAUTENBACH  
311: KAYL  
312: KEHLEN  
313: KOERICH  
314: KOPSTAL  
425: LAC HAUTE-SURE  
209: LAROCLETTE  
514: LENNINGEN  
315: LEUDELANGE  
210: LINTGEN  
211: LORENTZWEILER  
100: LUXEMBOURG-VILLE  
316: MAMER  
515: MANTERNACH  
426: MEDERNACH  
212: MERSCH  
516: MERTERT  
427: MERTZIG  
517: MOMPACH  
317: MONDERCANGE  
518: MONDORF  
428: MUNSHAUSEN  
429: NEUNHAUSEN  
213: NIEDERANVEN  
214: NOMMERN

318: PETANGE  
 430: PUTSCHEID  
 431: RAMBROUCH  
 319: RECKANGE  
 432: REDANGE  
 433: REISDORF  
 519: REMERSCHEN  
 520: REMICH  
 320: ROESER  
 521: ROSPORT  
 321: RUMELANGE  
 434: SAEUL  
 215: SANDWEILER  
 322: SANEM  
 435: SCHIEREN  
 323: SCHIFFLANGE  
 216: SCHUTTRANGE  
 324: SEPTFONTAINES  
 522: STADTBREDIMUS  
 325: STEINFORT  
 217: STEINSEL  
 218: STRASSEN  
 436: TROISVIERGES  
 219: TUNTANGE  
 437: USELDANGE  
 438: VIANDEN  
 439: VICHTEN  
 440: WAHL  
 523: WALDBILLIG  
 524: WALDBREDIMUS  
 220: WALFERDANGE  
 221: WEILER-LA-TOUR  
 441: WEISWAMPACH  
 525: WELLENSTEIN  
 442: WILTZ  
 443: WILWERWILTZ  
 444: WINCRANGE  
 445: WINSELER  
 526: WORMELDANGE

\*QUESTION 1 \*NUMBER 2113 \*LIST 1

Bonjour Madame, Monsieur, hei as .... (ENQ) vun ILReS, Institut fir  
 Meenungsfuerschung. Mir maachen eng Emfro iwer Europäesch Themen.

Dofir misst ech elo schwätzen mat ....

(AM UFANK:) ... dem jéngste Mann den de Moment bei Iech am Stot as.  
 (WA KEE MANN DO AS:) ... der jéngster Fra déi de Moment bei Iech am Stot as.  
 (SPÉIDER:) DÉI LEIT FROEN DÉI NACH GEBRAUCHT GIN  
 FIR D'QUOTEN FAERDEG SE MAACHEN

De Kompuer hut mir nëmmen Är Telefonsnummer gin, soss wees ech näischt iwert  
 Iech. Mir brauchen awer e puer allgemeng Informatiounen iwert d'Leit déi  
 gefrot gin.

D7. Kennt Dir mir soen a wéienger Gemeng Dir wunnt?

\*QUESTION 11 \*CODES 186L3 \*ADDRESS  
 \*MOVA Q11 Q1  
 \*STRAT 1001

\*QUESTION 2 \*FORMAT

D3. Fir unzefänken wëll ech e puer Froen stellen zu Ärer Persoun. Wéi al sid Dir?

WA P.I. NET VUN 15 BIS 99 JOER HUET  
 As dann esou eng Persoun do bei Iech am Stot a kënnt ech mat hir schwätzen?  
 EVENTUELL RENDEZ-VOUS AUSMACHEN

GENEEN ALTER AGIN \*NUMBER 24L2 \*MIN 15 Joer  
 KENG ÄNTWERT = 99

\*QUESTION 3 \*CODES 26L7 \*MULTI \*NCLS  
 \*IF [ Q2 , 99 ] \*OR Q3 [ 1 ] \*OR Q3 [ 2 ] \*OR Q3 [ 3 ] \*OR Q3 [ 4 ] \*OR Q3 [ 5 \ ]  
 \*IF [ Q2 , 15 - 24 ] \*OR Q3 [ 1 ]  
 \*IF [ Q2 , 25 - 34 ] \*OR Q3 [ 2 ]  
 \*IF [ Q2 , 35 - 49 ] \*OR Q3 [ 3 ]  
 \*IF [ Q2 , 50 - 64 ] \*OR Q3 [ 4 ]  
 \*IF [ Q2 , 65 - 98 ] \*OR Q3 [ 5 ]

\*QUESTION 4 \*CODES 33 \*SAVE AGE \*NCLS \*CONTROL Q3 W  
 ALTERSKATEGORIE BESTÄTEGEN ODER MAT [F1] ZRÉCK FIR SE VERBESSEREN  
 WANN NEIDEG NOHAKEN:

Wéi al sid Dir ongeféier, ech liesen d'Kategorien fir wann Dir wëllt.

- 1: 15 - 24 Joer
- 2: 25 - 34 Joer
- 3: 35 - 49 Joer
- 4: 50 - 64 Joer
- 5: 65 oder méi

\*QUESTION 12 \*CODES 193 \*ADDRESS  
 \*MOVA Q12 Q4  
 \*STRAT 1005

\*QUESTION 6 \*CODES 34 \*SAVE ACTIF \*NCLS  
 Sid Dir beruflech aktiv, d.h. macht Dir eng bezuelten Aarbecht?

CHOMEUREN GIN BEI DEI BERUFFLECH AKTIV MATGERECHENT, HAUSFRAEN NET.

- 1: beruflech aktiv
- 2: nët beruflich aktiv

\*QUESTION 14 \*CODES 189 \*ADDRESS  
 \*MOVA Q14 Q6  
 \*STRAT 1006

\*QUESTION 7 \*CODES 35  
 \*IF [ Q4 , 2 - 4 & Q6 , 2 ] \*OR Q7 [ 1 ]  
 \*IF [ Q4 , 1 & Q6 , 2 ] \*OR Q7 [ 2 ]  
 \*QUESTION 15 \*CODES 190 \*ADDRESS  
 \*MOVA Q15 Q7  
 \*STRAT 1006

\*QUESTION 8 \*CODES 36 \*SAVE SEXE \*NCLS  
 D2. Dir sid ..

1: ee Mann / 2: eng Fra  
\*QUESTION 16 \*CODES 191 \*ADDRESS  
\*MOVA Q16 Q8  
\*STRAT 1002

\*QUESTION 1011 \*CODES 37L2

D1.  
Wann de nächste Sondeg Chamberwahlen wären (WANN  
P.I. MANNER WËI 18 JOER HUET: a wann Dir kéint wielen goen),  
wat fir enger Partei géift Dir dann di meeschte Stemme gin ?

1: DP blo  
2: LSAP roud  
3: CSV schwarz  
4: KP Kommunisten  
5: déi Greng GLEI - GAP  
6: Nationalbewegung  
7: ADR  
8: nei Lenk  
96: aner Partei \*OPEN  
97: vote blanc  
98: géif nët wielen  
99: NSP - non réponse

\*QUESTION 101 \*CODES 39

Q1.  
Dass Lëtzebuerg an der Europäescher Unioun (EG) ass, fannt Dir dat  
am Allgemengen ... LIESEN

1: ...eng gutt Saach  
2: ...eng schlecht Saach  
3: ...weder gutt nach schlecht  
4: ...(? keng Äntwert)

\*QUESTION 102 \*CODES 40 \*NCLS

Q2.  
Alles an allem, géift Dir soen dass Lëtzebuerg dovun profitéiert huet oder  
nët, dass et an der Europäescher Unioun ass ?

1: Huet profitéiert  
2: Huet net profitéiert  
3: (? keng Äntwert)

\*QUESTION 103 \*CODES 41

Q3.  
Sid Dir dofir oder dergéint dass d'Europäesch Unioun eng eenzeg Europäesch  
Währung an alle Memberlänner, Lëtzebuerg matt abegraff, sollt hun ? Dat  
heescht, de lëtzebuenger Frang duerch déi europäesch Währung ersetzen.  
Sid Dir...

1: Ganz dofir  
2: Eischter dofir  
3: Eischter dergéint  
4: ganz dergéint  
5: weder dofir nach dergéint (SPONTAN)  
6: (? keng Äntwert)

\*QUESTION 1041 \*CODES 42

Q4.

Ech Hesen Iech elo eng Rei Themen fir. Sot mir w.e.g. fir jidereen ob Dir  
dovun éppes héieren hut oder nët:  
FIRLIESEN

a. den Europäesche Conseil, de Sommet fun de Staats a Regierungschefen aus  
de Memberstaaten fun der Europäescher Unioun, dien zu Madrid war de  
de läschte Freideg a Samschdeg ?

1: Jo, dovun héieren  
2: Nee, näischt héieren \*GOTO 1060  
3: (? keng Äntwert) \*GOTO 1060

\*QUESTION 1042 \*CODES 43 \*NCLS

b. hut Dir éppes héieren oder nët iwer d'Sujet'en an Themen déi do diskutéiert  
an decidéiert gi sin ?

1: Jo, dovun héieren \*GOTO 105  
2: Nee, näischt héieren  
3: (? keng Äntwert)

\*QUESTION 1043 \*CODES 44 \*NCLS

c. erënnert Dir Iech éppes héieren ze hun iwer Diskussiounen an Decisiounen  
iwer de Sujet vun der Europäescher Währungsunioun an der Europäescher  
Währung (monnaie unique)?

1: Jo, dovun héieren  
2: Nee, näischt héieren \*GOTO 105  
3: (? keng Äntwert) \*GOTO 105

\*QUESTION 1044 \*CODES 45 \*NCLS

d. erënnert Dir Iech éppes héieren ze hun iwer d'Decisiounen wat de Num vun  
der Europäescher Währung (monnaie unique) ugeet?

1: Jo, dovun héieren  
2: Nee, näischt héieren  
3: (? keng Äntwert)

\*QUESTION 105 \*CODES 100L13 \*MULTI

Q5. U wat fir eng Sujet'en an Themen kennt Dir Iech erënnern?

NE RIEN SUGGERER RELANCER: A wat nach..?  
MEI ÄNTWERTE MEIGLECH

1: a.d'Politik vum Emploi an d'Bekämpfung vun der Aarbechtslosegkeet  
2: b.d'Regierungskonferenz vun 1996 iwer d'Revisioun vum Traité vu Maastricht  
d'Thema vun enger gemeinsamer Aussepolitik  
3: c.d'Politik vis à vis vun Jugoslawien nom Friddensaccord

- 4: d.d'Fräi Zirkulatioun vun de Beriffs-Fussballspiller aus de Memberlänner  
vun der EU
  - 5: e.d'Bekämpfung vun der Fraude am Budget vun EU/EG
  - 6: f.d'Kooperatioun matt de Länner aus dem Süden vum Mëttelmier
  - 7: g.d'Ausweitung vun der EU a Richtung vun de Länner aus Zentral- an Osteuropa
  - 8: h. d'Europäeschwährungsunioun, d'Europäesch Währung (monnaie unique)  
an de Kalenner fir den Iwergang vum aktuelle System an deen zukünftigen
  - 9: i. d'Europäeschwährungsunioun, d'Europäesch Währung (monnaie unique)  
an d'Relatiounen mat de Länner déi "dra" sin an deene di am Ufank  
"dobausse" sin
  - 10: j. d'Europäeschwährungsunioun, d'Europäesch Währung (monnaie unique)
  - 11: k. d'Europäesch Währung: d'Decisioun vum Num
  - 12: l. ech ka mech am Fong net erënneren \*NMUL
  - 13: m. aner \*OPEN
- \*IF [ Q1043 , 1 ] \*GOTO 1060  
\*QUESTION 10431 \*CODES 44 \*NCLS \*IF [ # Q105 , 8 - 10 ]

c. erënnert Dir Iech ëppes héieren ze hun iwer Diskussiounen an Decisiounen  
iwer de Sujet vun der Europäescher Währungsunioun an der Europäescher  
Währung (monnaie unique)?

- 1: Jo, dovun héieren
  - 2: Nee, näischt héieren
  - 3: (? , keng Äntwert)
- \*QUESTION 1060  
\*QUESTION 106 \*CODES 113

6. Um Sommet zu Madrid hun d'Staats a Regierungschefen aus de  
Memberstaaten vun der Europäescher Unioun decidéiert dass di eenheetlech  
Europäesch Währung wäert "EURO" heeschen.

As de Num "EURO" fir Iech akzeptabel?

- 1: akzeptabel
  - 2: net akzeptabel
  - 3: (? , keng Äntwert)
- \*REPETE 4 \*FIELD 55L4  
\*REPNUM 1: \*PUT 1 "a. iwer d'eenheetlech Europäesch Währung, seng méiglech  
Vir- an Nodeeler fir de Betrieb wou Dir schafft / fir äre Betrieb a fir  
Iech selwer"
- \*REPNUM 2: \*PUT 1 "b. iwer dat wat den 1 Januar 1999 geschitt ( Festleung  
vun de Paritéiten ëmmer de nationale Währungen; Ufank vun den Operatiounen  
vun der europäescher Zentralbank zu Frankfurt; Iwergang vun engem System op  
en aneren fir gewëss Finanzaktivitéiten asw.)"
- \*REPNUM 3: \*PUT 1 "c. iwer di zukünfteg Schäiner a Mënzen an der eenheetlecher  
Währung"
- \*REPNUM 4: \*PUT 1 "d. iwer den Iwergang vun engem System op en aneren fir äre  
Bankkonto, äre Peiziedel, är Steieren, asw."

\*QUESTION 107 \*CODES 1

Q7.  
Ech liesen Iech elo e puer Sujet'en iwer d'eenheetlech Währung (monnaie unique)  
Sot mir w.e.g. fir jidereen dovun, wéini dass Dir gären doriwer informéiert  
géift gin: esou schnell ewéi méiglech oder e puer Méint firum Wiessel ?

\*? 1

- 1: esou séier wéi méiglech
- 2: e puer Méint firum Wiessel
- 3: (? , keng Äntwert)

\*ENDREP

\*QUESTION 108 \*CODES 59

Q8.  
Fir d'Schlussphase, dat heescht d'Afëierung fun neie Schäiner a Mënzen,  
fannt Dir do dass fir är Finanzoperatiounen (är Pei a Sozialleeschungen  
abegraff) den Iwergang fun engem System zu engem aneren soll iwer e puer  
Méint verdeelt gin oder ëischer schnell soll geschéien, mat der Reserv  
dass d'Präisser an d'Zommen a lëtzebuurger Frangen an an der europäescher  
Währung ugin sin.

- 1: verdeelt iwer e puer Méint
- 2: ëischer schnell

3: (? , keng Äntwert)

\*QUESTION 109 \*CODES 60L11 \*MULTI \*RANDOM

Q9.  
Dir kritt d'Méiglechkeet Iech iwer di eenheetlech Europäesch Währung  
(monnaie unique) op verschidde Plazen ze informéieren; ech zielen Iech elo  
eng Rei op. Kennt Dir mir fir jiddereng dovun soen ob Dir do hofft di  
noutwendeg Informatiounen ze fannen.

FIRLIESEN      MEI ÄNTWERTE MEIGLECH      WA JO: A11 ITEM KODEIEREN  
WA NEE: CODE 'keng Äntwert'

- 1: a. d'Banken an d'Spuerkeesen asw.
  - 2: b. d'lëtzebuurger Regierung
  - 3: c. di national a lokal öffentlech Verwalyungen an d'Sécurité Sociale
  - 4: d. d'europäesch Institutiounen
  - 5: e. op der Aarbechtsplaz
  - 6: f. an den Zeitungen, dem Radio an op der Televisioun
  - 7: g. an de Geschäfte an an de Supermarché'en
  - 8: h. an de Schoulen an op aneren Ausbildungs- a Formationsplazen,  
an den öffentleche Bibliothéiken
  - 9: i. bei de Gewerkschaften, de Berufsorganisatiounen a Konsumenteschutz-  
organisatiounen
  - 10: j. aner SPONTAN \*NOCON \*OPEN
  - 11: k. (? , Keng Äntwert) \*NMUL \*NOCON
- \*QUESTION 302 \*NUMBER 72L2 \*NCLS

D4. Wéi al wart Dir wéi Dir matt ären ganzdeeglechen Studien opgehal hut?

Joer

CODE 97 = as ni an d'Schoul gang  
98 = geet nach an d'Schoul

\*QUESTION 306 \*CODES 74L2

Dir hut gesot Dir sid .... \*? ACTIF

D5.

Wat as är Beschäftegung?

- 1: agriculteur, vigneron
- 2: profession libérale (Dokter, Affekot, etcetera) \*OPEN
- 3: commerçant, artisan indép. \*OPEN
- 4: cadre supérieur \*OPEN
- 5: employé, fonctionnaire jusqu'à cadre moyen \*OPEN
- 6: ouvrier \*OPEN
- 7: retraité (VIRDRUN ACTIF)
- 8: ménagère (OUNI BEZUELT BESCHÄFTEGUNG)
- 9: étudiant, militaire
- 10: chômeur, zeitweilig ouni Aarbecht \*OPEN
- 11: autre \*OPEN

\*QUESTION 308 \*CODES 76L10 \*MULTI \*NON \*RANDOM

D6. Hut Dir oder en aneren aus ärem Stoot.... FIRLIESEN

- 1: eng Farwech Televisioun
- 2: e Videorecorder
- 3: eng Videokamera
- 4: e Radio-Wecker
- 5: e PC, home computer
- 6: e Fotosapparat
- 7: eng elektresch Buermaschin
- 8: en elektrescht Frittendäppen
- 9: 2 Autoen oder mëi
- 10: eng Zweetwunneg (WE) oder Vakanzwunneng

\*QUESTION 303 \*CODES 86 \*NON

D8. Weifill Leit wunnen an ärer Gemeng ?

- 1: manner ewéi 2.500 Awunner
- 2: 2.500 - 5.000
- 3: 5.000 - 10.000
- 4: 10.000 - 20.000
- 5: 20.000 - 50.000 (Esch/Alzette)
- 6: mëi ewéi 50.000 (Luxembourg-Ville)

\*QUESTION 304 \*FORMAT

Dat wier Alles. Ech soen Iech merci fir Är frëndlech Mataarbecht!

NUMERO DE L'ENQUETEUR: \*NUMBER 87L3

\*QUESTION 305 \*ALPHA 114L18

\*DATE Q305

\*END

\*QUESTION 1001

Mir hun schon genug Léit vun ärer Region gefrot.  
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.  
Ech soen Iech awer Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

\*ENDST "G"

\*QUESTION 1002

Mir hun schon genug \*? SEXE gefrot.  
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.  
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht ....(ee Mann/eng Fra) do, déi kéint um  
Telefon kommen.  
WANN NET OFSCHLÉISSEN:  
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

\*ENDST "G"

\*QUESTION 1005

Mir hun schon genug \*? AGE gefrot.  
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.  
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht ....(eng aner Persoun) do, déi kéint um  
Telefon kommen.  
WANN NET OFSCHLÉISSEN:  
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

\*ENDST "G"

\*QUESTION 1006

Mir hun schon genug \*? ACTIF gefrot.  
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.  
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht ....(eng aner Persoun) do, déi kéint um  
Telefon kommen.  
WANN NET OFSCHLÉISSEN:  
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

\*ENDST "G"